

Đông-pháp thời-sự

SAIGON

Câu đố lại của bố

At này nghĩ coi là lý làm cho chúng...
Chàng ta hơng bố mới rỏ mắt thì mới...
Chàng ta hơng bố mới rỏ mắt thì mới...

Xe-lô-các

Thầy tây lái xe, vào khố của giố, cái...
tại quốc de Belgique có xe này về...
rẻ về xe-lô-các một chiếc bán rất đắt...

Lạc đường hay thế chằng ?

Phan-vân-Trào, vốn là lính tập ở...
ở Arsenal ở...
ở Arsenal ở...
ở Arsenal ở...

Xe-điền an hiệp xe-đô

Hôm ngày 22 Novembre này, vào khố...
ở gần khố, tại đại đồn Lagrange de...
ở gần khố, tại đại đồn Lagrange de...

HẾT-XOÀN BÁN PHÁ GIÁ

Tôi quyết tranh thương với...
ngôi bạn, nên nay hết xoàn rồi...
mới qua đình bán phá giá rất rẻ...

Điền nhân

Phạm-bửu-Châu, bạn bè xưa-mới, gác...
ở ngoài Phan-thiết (Annam), về rồi...
đến đây để dâng ở ngoài, chờ gặp...
đến đây để dâng ở ngoài, chờ gặp...

TIỀN CÂN BẢO HẬU

At này nghĩ coi là lý làm cho chúng...
Chàng ta hơng bố mới rỏ mắt thì mới...
Chàng ta hơng bố mới rỏ mắt thì mới...

MUỐN ĐÁN

MUỐN ĐÁN, Eden Cinema -...
Cholon đường Trưng-kế-Phượng...
At muốn mua xin đi nơi bạn quen...

Tàu đi các nước

TAU CHAY VÉ...
Chiếc PAUL-BAU ở Bangkok sẽ đến...
ngày 27 November.
Chiếc ENTREPRENEUR ở Puybort sẽ...
hỏi chạy qua Saigon ngày 16 November.

TAU CHAY BI

Chiếc PAUL-LECAT sẽ chạy đi...
qua Nha-phân về nhà máy 9 giờ 15...
Chiếc ANGERS sẽ chạy đi Pháp ngày...
30 November.

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH

GIÁ ĐẠC...
Nha-xuất... 14 45 14 20
Nha-xuất... 14 45 14 20
Nha-xuất... 14 45 14 20

Avis d'Adjudication

Lieu, date et heure de l'adjudication...
le 31 Decembre 1925, à dix heures...
au Bureau de l'ingénieur en Chef des...
Travaux Publics de Cochinchine à...
Saigon.

Nhà hàng Rotonde

Monsieur Arthur Walhausen, chủ...
nhà hàng Grand Hôtel de la Rotonde...
đường Calmet, số 2, kính lễ cho quý...
khách Anam, đấng rở ràng, nhà...
hàng Rotonde rất vui lòng xin kính...

NÁ LẦY

Đã có nhiều chủ nghĩ khoe na là...
là có lợi làm. Nhà có tiền ở vườn nhà...
nó an toàn không đến là hạnh, lại nhiều...
cổ khố hàng có bán ở công trường...

Nguyễn-vân-Nhiều

224, Rue d'Espagne, Saigon...
Làm Đại-lý toàn cõi Đông-pháp...
CHOBERT S^{te} ETIENNE...
DIP TỐT TÌ CÓ VI GIÁ BẠC CAO...

ĐỜI CHỜ Ờ

Nhà in, nhà bán sách và đống sách...
của M^{me} HUYNH-KIM-DANH ở...
đường Calmet số 14 và 16 sẽ dời về...
đường Paul Blanchy số 477 và 170...

Bán vốn cho mau hết

Chúng tôi muốn cho vốn lòng khách...
bán vốn...
M^{me} HAT KIM NGUYEN... 17.000
M^{me} HAT KIM NGUYEN... 17.000
M^{me} HAT KIM NGUYEN... 17.000

Rất hữu dụng - Rất cần ich

Cho các vị đôn đốc, các vị nông gia, mấy người...
chợ chủ chuyên...
Chúng tôi có trữ nghĩ chế ra dặng một kiểu rất...
tiện dụng cho các ngài.

SOCIÉTÉ D'ÉTUDES & D'ENTREPRISES

DE NAVIGATION AUTOMOBILE...
466, Rue Paul-Blanchy, Saigon...
MỚI ĐƯỢC XE MÁY GỒI LẠI HIẾU...
J. B. LOUVEI, ELDEE & A. S. F.

AU SPORTIF FRANÇAIS

135 - Rue d'Espagne - Saigon...
NƯỚC SUỐI TỰ-NHIÊN LẠI MÁCH...
Mẹc suối của nhà nước langsa

VICHY CELESTINS

VICHY GRANDE-GRILLE...
VICHY HOPITAL...
COI CHUNG LAM ĐỒ GIÀ MẠO, BẮT CHỮC.

Quan Thôn-Bắc

Tình lại...
cũng gần đây...
Quan Thôn-Trà - Núi này...
vừa mới có khám thí thì...
bởi không?

Quan Thôn-Trà

Núi này...
vừa mới có khám thí thì...
bởi không?
Quan Thôn-Trà - Núi này...
vừa mới có khám thí thì...
bởi không?

GIÁP NĂM NGÀY KHAI TRƯƠNG HÀNG
GRANDS MAGASINS CHARNER

KÈ TỪ 26 TỚI 30 NOVEMBRE

se bán rao hàng trong các gian hàng hóa

Xin đèn xem giá riêng của Bồn-hàng

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like 'Sà-bông rửa mặt hiệu "Odani"', 'Hộp nhỏ sơn láng 2 ve dầu', 'Nước thơm lọc hiệu "Delicieux"', etc.

NÊN THƯA DỊP GIÁ BẠC CAO

SỰ NGAY THẬT LÂM CHO CHÚNG TÔI TRỞ NÊN MẠNH

Thùng thơ số 528.

C.J. BONNET

HÃY MÃI CHỜ ĐỢNG CÁI BÌNH NGƯỜI CŨI MŨNG NÀY



PHÂN CẢ VÀI RUỘNG RẤT TỐT VÀ RẤT THANH LỢI

Tại nhà tôi có bán một thửa phân xươg cũ sáy ra, rất tốt để bón ruộng...

TRƯƠNG-VÂN-BẾN

Thương-phần Ngự-viên phòng thương-mỹ và, Quai Cầu Cambođie, 48

Thương-phần, le 30 September 1928.

A Monsieur TRƯƠNG-VÂN-BẾN, Conseiller Colonial.

48, Quai Cầu Cambođie, Cholon.

Kính lời thăm ông đấng mệnh. Phân của ông tôi cũng đã ba năm nay rất tốt. Tôi cũng tôi mỗi lần ông có phân này và người nào cũng có thành lợi rất nhiều. Rường ông tôi không mấy tôi nữa mỗi mùa để như không với phân thì gặt chừng 50 hoặc 60 gia con về chừng 10 bao phân 10 ta của ông bán giá 24 \$ 00 thì gặt được 120 gia sấp lên. Đã vậy mà lần lại chắc sẽ năng hơn. Cây lúa tôi phân trong tám bữa thì trở nên tươi tốt và như có bị bệnh cũng không đến nơi, hì, hì.

Xin ông được theo này gọi tên cho tôi 100 bao để tôi trả ông.

Ngay kính,

NGUYỄN-VĂN-ĐÀU, Propriétaire.

17, rue de Saïgon de Long tay-Trang GIADINH.

HOÀN-HẢI TÂN-VÂN

Trong 24 giờ phải kết án xử tử hai lần

Ngày 30 Septembre một tên kẻ cướp Ba-lan tên là Stanislas Makler, bị tòa án đại-bình ở quận Oise, kết án xử tử về tội giết người, ở Sarry (Marne), đến ngày 1er Octobre tên kỹ lại bị kết án xử tử lần nữa về tội đâm một người đồng-bang 29 tuổi, và cướp 4000 quan tiền. Tính ra không đầy 24 giờ đồng-hồ, tên kỹ lại kết án xử tử hai lần, thật là một việc xưa nay chưa từng có vậy.

Một vận hai ngàn đồng bạc

— Cách đây đó một tháng trước, ở Hongay, một hôm có lễ từ cầu lương được cuốn giấy bạc hai chục đồng mà không biết là một chiếc ngịch; về sau người bán cướp sinh ra danh nhưu rồi đưa nhau vào số cầm thừa tiền v. v. thì mới đến ngày nay mới có người biết rõ đầu thuật lại như sau này :

Chiếc giấy bạc 5 nghìn của một người nhà-khoán, lúc sinh thời có lãnh hai tiền và chẵn-bàn, đến một nhà ở hàng thì người ấy ở tầng trên con vợ con đều ở cả tầng dưới thường ngày không lái vắng lên chỗ người ấy ở, đi chỉ bữa ăn người ấy chỉ cần ăn măng con nước lên mới được lên. Người ấy quên rượu, nhưng chỉ uống rượu với lạc rang hay đồ nhấm xoang thôi. Cách tiện nhà trong nhà cũng chặt chẽ lắm, còn có tiền mà cha mẹ con không biết chi tiết cả. Một bữa uống rượu say thì chợt có chủ gọi có việc cần, sau người ấy phải đi theo người đó...

Câu chuyện không rõ có thật không thì thật là người để của như cách đó cũng kỳ khôi lắm thì!

Đầu hồi Mò neo

Lịch vị hỷ mà như thế đầu hồi hỷ: Mò Neo (La Pétrole Ancree) của hãng Compagnie Franco-Asiatique des Pétroles mà đúng. Dầu này thật ít hao, ít sáng suốt mà không có tạp chất. Là thứ dầu tốt nhất hàng trong Hoàng-hoa.



Trong Lạc-chiến các tìm

xe máy hiệu MALBOROUGH

CHẠC CHẮN GỒN-GAN

Nhà ĐÀ-THI ở Cholon đường M...

Nhà ĐÀ-THI ở Cholon đường M...

Nhà ĐÀ-THI ở Cholon đường M...

Nhà ĐÀ-THI ở Cholon đường M...

Nhà ĐÀ-THI ở Cholon đường M...

Nhà ĐÀ-THI ở Cholon đường M...

Nhà ĐÀ-THI ở Cholon đường M...

Lãnh Buời - Xuyến Bàng - Lựa Lựa

Sa van minh - Vải may mừng

MUA CÁT TẠI TIỆM

DÒNG-MỸ

HANOI-41- Rue des Cantonnais. - HANOI

Se được ưa lòng, hàng kỹ, giá rẻ, gói tinh le, sử cần thận

Quý khách ở Nam-vang mua hàng tại tiệm ngành của tôi là tiệm ĐÀ-THI, ở đường Quai Piquet số 29-30 cũng được hàng tốt, giá rẻ. Song giá trong ấy phải cao hơn giá ngoài này vì sự chi-tiết nặng nề.

Vệ sanh chuyên

At có 9 zem về bị thí thủy rở... Thử xem này mà đi diên dăng đi... PHÉGNAC.

Đến ở và bán ở tại hãng DOY-LANDRY, 17, place du Théâtre-Saigon có thể về chơi sân và có thú trong thàng con nguyên.

SÁCH KHUYẾN-SI-CÀ

Sách «Khuyến-si-cà» của ông LA-trung-Thủ làm mới ít ra lần thứ ba. Quyển sách này có Hoi-dùng kho-duyệt nhân-dạng theo-lời nghị ngày 1er Mai 1922, in ra hai lần trước bán hết. Là một quyển sách dạy về phong hóa lễ nghi, rất có ích cho mấy vị giáo-viên và cho trẻ em mới học bước đầu trong đường học-vấn.

Cả bán tại Imprimerie de l'Union, 187, Rue Cathnat, Saigon.

Giá mỗi cuốn... 0 25

Sông lâu nhớ rượu

(Longtaille grace à une liqueur)

Biết hay giờ bạn nước Nam về rồi, một vị... Ngày xưa có một người... Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...

Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...

Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...

Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...

Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...

Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...

Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...

Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...

Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...

Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...

Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...

Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...

Ông đi đây mà ông đi đó... Ông đi đây mà ông đi đó...



ELESKA là một trong số các... cũng như ở Séc, Hungary và... của nó.

Nó là một thể Cholesterol... và trên thế giới... là một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

SÁCH MINH-TÂM BỮU-GIÀM

Sách «MINH-TÂM BỮU-GIÀM» của nhà sư Pétrus Trương-Văn-KY đã xuất bản rồi.

Vậy quý vị muốn mua xem thì xin gọi thợ cho Nguyễn-văn-Châu, Imprimerie de l'Union rue Cathnat 187 Saigon.

Giá mỗi cuốn... 15 00

Phiên bản thứ... 0 25

«NI ĐEN RÈ PHÌ THƯỜNG»

Tháng rồi bữa-hiện có lại mấy chục... một tháng thì hết rồi, hôm nay... không hết mà hết mà không có.

Quý thầy mua đây... không có hết mà hết mà không có.

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

Chỉ một chất... một chất... một chất...

